



UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo

Fax (+352) 29 29 42 670

E-mail: mn-ois@onocce.cec.eu.int

Info e formulari on-line: <http://simab.eu.int>

BANDO DI GARA

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

| | | |
|---|------------------------------------|---------------|
| Denominazione ufficiale: COMUNE DI MONCALIERI | | |
| Indirizzo postale: PIAZZA VITTORIO EMANUELE II° | | |
| Città: MONCALIERI | Codice postale: 10024 | Paese: Italia |
| Punti di contatto: SETTORE SERVIZI DEMOGRAFICI, SED E SERVIZIO APPALTI All'attenzione di: DOTT. ALBERTO VARETTO | Telefono: 011.6401.322/333/472/399 | |
| Posta elettronica: alberto.varetto@comune.moncalieri.to.it | Fax: 011.6406387 | |
| Indirizzo(i) internet (se del caso) Amministrazione aggiudicatrice (URL): www.comune.moncalieri.to.it Profilo di committente (URL): | | |

| | |
|---|--|
| Ulteriori informazioni sono disponibili presso: | <input type="checkbox"/> I punti di contatto sopra indicati <input checked="" type="checkbox"/> Altro: <i>completare l'allegato A.I</i> |
| La documentazione complementare è disponibile presso: | <input checked="" type="checkbox"/> I punti di contatto sopra indicati <input type="checkbox"/> Altro: <i>completare l'allegato A.II</i> |
| Le domande di partecipazione vanno inviate a: | <input type="checkbox"/> I punti di contatto sopra indicati <input checked="" type="checkbox"/> Altro: <i>completare l'allegato A.III</i> |

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

| | |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Autorità regionale o locale | |
| L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici | si <input type="checkbox"/> no <input checked="" type="checkbox"/> |

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

| |
|--|
| II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice |
|--|

APPALTO AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI GESTIONE OSSERVATORIO PER LO SVILUPPO LOCALE E ATTIVITA' DI ORIENTAMENTO SCOLASTICO, PROGETTO GIOVANI E OSSERVATORIO GENITORI E FIGLI, CENTRO INFORMATIVO MIGRANTI E UFFICIO PACE E COOPERAZIONE DECENTRATA

II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi
(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all’oggetto specifico dell’appalto o degli acquisiti)

| | | |
|--|---|---|
| (a) Lavori <input type="checkbox"/> | (b) Forniture <input type="checkbox"/> | (c) Servizi <input checked="" type="checkbox"/> |
| | | Categoria di servizi 25 <i>(Per le categorie di servizi 1-27, cfr. l'allegato II della direttiva 2004/18/CE)</i> |
| | | Luogo principale di esecuzione: MONCALIERI Codice NUTS ITC2 |

II.1.3) L’avviso riguarda

un appalto pubblico l’istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (SDA)
 l’istituzione di un accordo quadro

II.1.4) Informazioni relative all’accordo quadro (se del caso)

| | |
|---|---|
| Accordo quadro con diversi operatori <input type="checkbox"/> | Accordo quadro con un unico operatore <input type="checkbox"/> |
| Numero <input type="text"/> o, <i>se del caso</i> , numero massimo di partecipanti all’accordo quadro previsto <input type="text"/> | |

Durata dell’accordo quadro: periodo in anni: o mesi:

Giustificazione dell’accordo quadro con una durata superiore a quattro anni: _____

Valore totale stimato degli acquisti per l’intera durata dell’accordo quadro (se del caso; indicare solo in cifre):

Valore stimato, IVA esclusa: _____ Moneta: _____

oppure valore tra _____ e _____ Moneta: _____

Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare (se possibile):

II.1.5) Breve descrizione dell’appalto o degli acquisti

L’affidamento prevede la GESTIONE OSSERVATORIO PER LO SVILUPPO LOCALE E ATTIVITA' DI ORIENTAMENTO SCOLASTICO, PROGETTO GIOVANI E OSSERVATORIO GENITORI E FIGLI, CENTRO INFORMATIVO MIGRANTI E UFFICIO PACE E COOPERAZIONE DECENTRATA

II.1.6) CPV (vocabolario comune per gli appalti)

| | Vocabolario principale | Vocabolario supplementare (se pertinente) |
|---------------------------|--|--|
| Oggetto principale | 85320000-8 | <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/> |
| Oggetti | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> - <input type="text"/> | <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> - <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> . <input type="text"/> - <input type="text"/> |

| | | |
|--|---|---|
| complementari | | |
| II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP) si X no <input type="checkbox"/> | | |
| II.1.8) Divisione in lotti <input type="checkbox"/> si <input checked="checked" type="checkbox"/> no X (per ulteriori precisazioni sui lotti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario) In caso affermativo , le offerte vanno presentate per (contrassegnare una sola casella): | | |
| un solo lotto <input type="checkbox"/> | uno o più lotti <input checked="checked" type="checkbox"/> | tutti i lotti <input type="checkbox"/> |
| II.1.9) Ammissibilità di varianti <input type="checkbox"/> si <input checked="checked" type="checkbox"/> no X | | |

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

| |
|--|
| II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni) L'importo annuale del servizio a base d'asta ammonta a Euro 426.000,00 (IVA esclusa). I costi inerenti la sicurezza per la ditta appaltatrice dovuti ad attività interferenti con quelle svolte dal Comune di Moncalieri sono pari a Euro 0 (zero) ex art.13 del capitolato speciale d'appalto ed ex art. 26 D.lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e s.m.i.. |
| II.2.2) Opzioni (eventuali) <input checked="checked" type="checkbox"/> si X In caso affermativo , descrizione delle opzioni: L'Amministrazione si riserva la facoltà ex art.57, comma 5, lett b) del D.lgs n.163/06 di ricorrere alla procedura negoziata per la ripetizione dello stesso servizio per un periodo non superiore ad ulteriori 12 mesi <i>Se noto</i> , calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni: in mesi: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> o giorni <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (dall'aggiudicazione dell'appalto) Numero di rinnovi possibile (<i>se del caso</i>): 1 (uno) <i>Se noto</i> , nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi: in mesi: 24 (dall'aggiudicazione dell'appalto) |

II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

| |
|---|
| Periodo in mesi: 12 (dalla consegna del servizio) |
|---|

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

| |
|--|
| III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste a) L'Impresa dovrà depositare cauzione provvisoria pari al 2% dell'importo a base di gara al netto dell'IVA, secondo le modalità di cui all'art.75 del Dlgs.n.163/06. b) Cauzione definitiva ai sensi dell'art.113 del D.lgs.n.163/06. |
| III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia Finanziamento con fondi comunali. Pagamento secondo quanto previsto dal capitolato speciale d'appalto |
| III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto La forma giuridica è quella prevista dagli artt.34 - 37 del D.lgs.n.163/06 |
| III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto |

si no

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Dichiarazioni indicate al punto 10.1, 10.4 e 12 del disciplinare di gara

III.2.2) Capacità economica e finanziaria

Dichiarazione indicata al punto al punto 10.2 e 12 del disciplinare di gara

III.2.3) Capacità tecnica

Dichiarazione indicata al punto 10.3 e 12 del disciplinare di gara

III.2.4) Appalti riservati (*se del caso*) si no

L'appalto è riservato ai lavoratori protetti

L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione? si no

III.3.2) Le persone devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio?

si no

SEZIONE IV: PROCEDURA

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

IV.1.1) Tipo di procedura

Aperta

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (*contrassegnare le caselle pertinenti*)

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai criteri indicati di seguito (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione):

1) Qualità del progetto di gestione proposto ed elaborato nel rispetto dell'art. 6 del capitolato speciale di appalto: punteggio massimo 65 punti valutabili in base :

A) Modalità organizzative e gestionali delle attività e dei servizi max 20 così ripartiti:

- funzionalità dell'articolazione di apertura dei servizi rispetto alla migliore fruibilità da parte dell'utenza e di razionalità organizzativa (0-2)
- attività informativa/orientativa/counselling/, sistema di raccolta, selezione, aggiornamento, erogazione e archiviazione delle informazioni al pubblico (0-2);
- proposte finalizzate alla massima fruibilità dei servizi, con riguardo al coinvolgimento di fasce

di utenza emergenti e all'accompagnamento per gli utenti in condizione di particolare difficoltà all'accesso ai servizi (0-2);

- metodologia di progettazione degli interventi, modalità di ricerca e selezione di fonti di finanziamento per la realizzazione di progetti inerenti alle politiche giovanili, del lavoro e per l'integrazione realizzabili da parte del committente (0-4);
- connessione e relazione dei processi e delle proposte rispetto alle diverse aree di intervento (0-4);
- coerenza e funzionalità dell'impianto organizzativo previsto con la programmazione proposta (0-4);
- elementi innovativi del progetto di gestione proposto (0-2).

B) Conoscenza del territorio di riferimento dei servizi max 15 così ripartiti:

- conoscenza del contesto in cui i servizi oggetto della gara sono collocati, inteso come analisi dei bisogni, problemi, opportunità e risorse e conseguente rispondenza e coerenza del progetto presentato (0-10);
- modalità di realizzazione e manutenzione di rapporti sinergici con le istituzioni e le agenzie in ambito comunale e sovracomunale che possono essere coinvolte nelle attività dei servizi oggetto dell'appalto (0-5);

C) Verifica dei risultati e monitoraggio qualità dei servizi max 10 così ripartiti:

- sistema di rendicontazione periodica dell'andamento dei servizi, strumenti proposti per il monitoraggio delle attività e la valutazione dei risultati rispetto agli obiettivi (0-5);
- sistema di valutazione della soddisfazione degli utenti e di raccolta di informazioni e proposte finalizzate all'analisi dei bisogni emergenti e alle modalità di erogazione dei servizi (0-5);

D) Professionalità del personale impiegato max 20 così ripartiti:

- qualificazione professionale degli operatori, intesa come titoli di professionali ed esperienza maturata in servizi analoghi a quelli oggetto dell'appalto e stabilità della struttura del soggetto proponente in rapporto all'oggetto del servizio (0-5);
- attività formative, di aggiornamento professionale e interscambio di esperienze con altri operatori di servizi analoghi o correlati (0-5);
- modalità adottate per il contenimento del turn-over e, laddove sia inevitabile la sostituzione del personale, modalità di inserimento nell'organizzazione del servizio (0-5);
- modalità per il reclutamento e la formazione specifica del personale impiegato (0-5).

2) Prezzo. Per quanto riguarda l'elemento prezzo, il punteggio massimo (pari a 35 punti) verrà attribuito al prezzo più basso che costituisce parametro per la valutazione proporzionale delle restanti offerte secondo la seguente formula:

$$P = PM \times \frac{\text{pr. min}}{\text{pr.}}$$

Dove:

P: punteggio da attribuire all'offerta presa in considerazione ;

pr: prezzo dell'offerta presa in considerazione;

PM: punteggio massimo attribuibile;

pr.min: prezzo minore.

IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica

si no

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice:

IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto

si no

| |
|--|
| <p>IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (<i>ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione</i>) oppure il documento descrittivo (<i>nel caso di dialogo competitivo</i>)</p> <p>Disponibili sul sito internet: www.comune.moncalieri.to.it e presso il Settore Istruzione e Servizi Culturali</p> |
| <p>Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti</p> <p>Data: □□/□□/□□□□ (gg/mm/aaaa) Ora: _12.00</p> |
| <p>Documenti a pagamento si X no □</p> <p>In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre): 0,10 Euro/foglio Moneta: Euro</p> <p>Condizioni e modalità di pagamento: Direttamente al Servizio Centrale Acquisti o mediante vaglia postale diretto all'Economo del Comune di Moncalieri</p> |
| <p>IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione</p> <p>Data: 23/05/2011 Ore 12:00</p> |
| <p>IV.3.5) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare (<i>se nota</i>)</p> <p>(<i>nel caso delle procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo</i>)</p> <p>Data: □□/□□/□□□□ (gg/mm/aaaa)</p> |
| <p>IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione</p> <p style="text-align: center;">IT</p> |
| <p>IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta (<i>procedure aperte</i>)</p> <p>Fino al: □□/□□/□□□□ (gg/mm/aaaa)</p> <p><i>oppure</i> periodo in mesi: □□ o giorni: 180 giorni (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)</p> |
| <p>IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte</p> <p>Data: 24/05/2011 Ore: 09.30</p> <p>Luogo (<i>se del caso</i>):</p> <p>Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (<i>se del caso</i>) si X no □</p> <p>Legali rappresentanti delle imprese offerenti o persone da questi incaricate in possesso di idonea delega.</p> |

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

| |
|---|
| <p>VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO (<i>se del caso</i>) si □ no X</p> <p>In caso affermativo, indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:</p> |
| <p>VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI</p> <p>si □ no X</p> <p>In caso affermativo, indicare il progetto/programma:</p> |
| <p>VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI</p> <p>Per quanto non previsto dal presente bando si rinvia al disciplinare di gara e al capitolato speciale d'appalto formanti parte integrante e sostanziale del presente bando</p> |
| <p>VI.4) PROCEDURE DI RICORSO</p> |
| <p>VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso</p> |

| | | |
|---|-----------------------|---------------|
| Denominazione ufficiale: T.A.R. PIEMONTE | | |
| Indirizzo postale: CORSO STATI UNITI N.45 | | |
| Città: TORINO | Codice postale: 10129 | Paese: ITALIA |
| Posta elettronica: | Telefono: 0115576911 | |
| Indirizzo internet (URL): | Fax: | |
| Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso) | | |
| Denominazione ufficiale: | | |
| Indirizzo postale: | | |
| Città: | Codice postale: | Paese: |
| Posta elettronica: | Telefono: | |
| Indirizzo internet (URL): | Fax: | |
| VI.4.2) Presentazione di ricorso (compilare il punto VI.4.2 OPPURE, all'occorrenza, il punto VI.4.3) | | |
| Informazioni precise sui termini di presentazione di ricorso: I RICORSI AVVERSO IL PRESENTE BANDO DEVONO ESSERE NOTIFICATI ALLA STAZIONE APPALTANTE ENTRO 30 GG. DALLA DATA DI PUBBLICAZIONE. AVVERSO LE EVENTUALI ESCLUSIONI CONSEGUENTI ALL'APPLICAZIONE DEL BANDO DI GARA E DEL DISCIPLINARE DI GARA DOVRA' ESSERE NOTIFICATO ENTRO 30 GG. DALLA COMUNICAZIONE DELL'ESCLUSIONE | | |
| VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione di ricorso | | |
| Denominazione ufficiale: | | |
| Indirizzo postale: | | |
| Città: | Codice postale: | Paese: |
| Posta elettronica: | Telefono: | |
| Indirizzo internet (URL): | Fax: | |
| VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO: 18.04.2011 | | |

Moncalieri, li 18.04.2011

IL DIRIGENTE SETTORE APPALTI
Dott. Alberto VARETTO

ALLEGATO A
ALTRI INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

| | | |
|---|--------------------------|--------------------------------|
| Denominazione ufficiale: COMUNE DI MONCALIERI | | |
| Indirizzo postale: PIAZZA VITTORIO EMANUELE II° | | |
| Città: MONCALIERI | Codice postale: 10024 | Paese: Italia |
| Punti di contatto: SETTORE ISTRUZIONE E SERVIZI CULTURALI All'attenzione di: DOTT.SSA ELENA UGHETTO | | Telefono: 011.6401.445/438/449 |
| Posta elettronica: elena.ughetto@comune.moncalieri.to.it | | Fax: 011.6401439 |
| Indirizzo(i) internet (se del caso) Amministrazione aggiudicatrice (URL): www.comune.moncalieri.to.it Profilo di committente (URL): | | |
| | | |

II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE

COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

| | | |
|--|-----------------|---------------|
| Denominazione ufficiale: | | |
| Indirizzo postale: | | |
| Città: | Codice postale: | Paese: ITALIA |
| Punti di contatto: All'attenzione di: | | Telefono: |
| Posta elettronica: | | Fax: |
| Indirizzo internet (URL): | | |

III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

| | | |
|--|-----------------------|------------------------|
| Denominazione ufficiale: COMUNE DI MONCALIERI | | |
| Indirizzo postale: PIAZZA VITTORIO EMANUELE II° | | |
| Città: MONCALIERI | Codice postale: 10024 | Paese: ITALIA |
| Punti di contatto: UFFICIO PROTOCOLLO All'attenzione di: | | Telefono: 011.6401.325 |
| Posta elettronica: ufficio.contratti@comune.moncalieri.to.it | | Fax: 011.641246 |
| Indirizzo internet (URL): www.comune.moncalieri.to.it | | |